



**LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
OFFICE of PARENT and COMMUNITY SERVICES**



**District English Learner Advisory Committee (DELAC)
MEETING MINUTES**

Thursday, December 7, 2017

10 am – 1:00 pm

PCS Auditorium

Call to Order

The meeting was called to order by Fernanda Colio, Chairperson at 10:07am

Pledge of Allegiance

The flag salute was led by Lluvia Saenz.

Public Comment

Public Comment was led by Deyanira Hooper, Public Relations Officer

1. Diana Guillen
2. Juan Godinez

Office of the Parent and Community Services Update

Dr. Rosalinda Lugo, Administrator mentioned the fires and expressed sympathy for the people in fire zones, Acting Superintendent Vivian Ekchian was concerned about the safety of all, but expressed that she wanted the meetings at PCS today and tomorrow to go on as scheduled; childcare would be provided for any parent bringing school age children to PCS. Dr. Lugo asked how many had come to the Parliamentary Procedures training where Mr. Fonseca presented on Monday. It is important as leaders to learn about rules like Robert's Rules of Order. "I was reminded that at meetings it is best to address each other as 'member', that way we give each other more respect and we personalize their rank or their position." Respect means respect for all, including parents, children, teachers, staff and others. Dr. Lugo then alluded to the Superintendent's meeting with the committee on November 29, as well as the upcoming data chats with parents, as she pointed to the Dashboard on the monitor. The upcoming Dashboard meetings are scheduled on January 23rd and February 28, 2018 are important, the SBAC meeting will be held on March 20, 2018. The next Superintendent's meeting is scheduled on February 22. Regarding Bylaws, which were last updated in 2013, we need 10 people to work on them. She reviewed the timeline for approval. Dr. Lugo then introduced Board Member Scott Schmerelson. He said he had come from the smoky valley and was happy to point out that "You have a President of DELAC, Fernanda Colio, who comes from my area". Mr. Schmerelson added that even Board Members should be more respectful and pay more attention when parents talk. . Member Magandi said that the same thing should be

applied to schools, he complained that one of the persons who was showing him a lack of respect in the past is now leading workshops at PCS, which is hypocritical. Luz Maria Montoya said that what's most important is that what happened in the past stay in the past, we need to improve and move on. She continued to say that she commended her board member for providing her the support with the different schools that she participates in. She recommended training for coordinators and Principals in schools. Dr. Lugo replied, I shall contact Local Superintendents for more trainings. Dr. Lugo introduced other administrators present, Antonio Reveles, PACE Administrator from LDNE, and Hilda Maldonado, Executive Director, Multilingual and Multicultural Education Department.

Roll Call

Pedro Tot, member assisted by conducting roll call. Quorum was established with 27 were present.

Motion

Luz Maria Montoya made a motion to move up elections to October, Luis Garcia seconded. Schools have finished their parent selections by September 30th, why do we wait until November when nearly half the year is over? Diane Panossian, PCS administrator went back to Maria Daisy Ortiz's statement and said that it could be put in a subsequent agenda because it is not in the agenda. Dr. Lugo said that one could do a motion but it has to be added to the agenda first. Luz Maria Montoya restated her motion, motion passed 17-0 after being re-written several times.

Minutes

Members were given 4 minutes to read the minutes from the November orientation and election meeting. Rocio Elorza moved to approve the minutes; Leslie Lopez seconded. Motion passed 18-0.

Chairperson's Report

Fernanda Colio commended Vivian Ekchian, Acting Superintendent for being very open at the last Superintendent meeting. She mentioned the graphics regarding graduation and reclassification data for different sub groups that were presented at the meeting.

Motion

Maria Daisy Ortiz made a motion to add Public Comment added to each presentation for 1 minute each, seconded by Telma Aguilar. During discussion it was pointed out that this would take time away from parents voicing their opinions. Dr. Lugo interjected that members were violating the Greene Act by putting forward many motions. The agenda is posted 72 hours prior to the meeting. When Mrs. Ortiz complained, Dr. Lugo said "Yes you can do your motion, but you have to first allow to add to the agenda by unanimous vote." Daisy reworded the motion, "I want to add to the agenda the subject of public comment". Telma Aguilar seconded. Motion failed, 4 in favor, 10 in opposition

Presentation: Consolidated Application

Arthur Malicdem, Budget Services Division, started his presentation. He pointed out that much of the information given was also on the CDE website about Title I, II and III. Maria Daisy Ortiz asked how much goes to each school. Mr. Malicdem responded that it was on the website and that 85% of the budget is actually going to schools, which is a very high number. Title III applies to DELAC. There are over 60 categorical programs. Hilda Maldonado, Executive Director from the Multilingual and Multicultural Education Department pointed out

that Title I, II and III are federal money and can be withdrawn, thus we cannot hire a teacher for example with those funds. The money is only for academic achievement.

At 12 noon, Mrs. Maria Daisy Ortiz asked if there still was quorum, with 24 members present, there no longer was quorum.

Presentation: How to Make a Recommendation, Lucio Garcia, LD South Parent Educator Coach

Lucio Garcia, Parent Coach presented on the characteristics of an ideal DELAC recommendation and how it should be clearly written saying “The members of the DELAC recommend that...” instead of “We want...” or “We would like...” They should be specific without referring to any particular school or student. Because of time constraints, Lucio said he would make the second part of his presentation next time. He also stated that one of the most important tasks of the DELAC is this.

1. Presentation: English Learner Master Plan,

- Identification
- Instructional program options, elementary or secondary
- Reclassification

Hilda Maldonado, Executive Director, Multilingual and Multicultural Education Department presented on the Dual Language Programs of LAUSD through the years and criteria for the reclassification of English learners. Data clearly shows that dual language students in the same schools perform better than non-dual language students. At the current time, the District has immersion programs in French, Mandarin and Spanish, and dual language programs in Spanish, Korean, Mandarin, Armenian and Arabic.

Announcements from Members and PCS Staff

Paloma Zuniga, Vice Chairperson said, “We are all learning, we need to respect the time of those here to share their information”. Maria Daisy Ortiz announced an upcoming meeting at Miguel Contreras.

Draft of LAUSD’s Title I Parent and Family Engagement Policy: Diane Panossian pointed to a handout of the upcoming meetings on Wednesday January 24, 2018 and Tuesday, February 6, 2018 from 10am to 1pm at PCS. These meetings will allow members to provide feedback.

Jornada Pedagogica Conference: Angie Cardenas announced that there would be a conference on February 3, 2017 at Loyola Marymount University which normally costs \$140. There were 10-15 spots available for DELAC members.

Adjournment

Fernanda Colio, DELAC Chairperson adjourned the meeting at 12:53pm.

Respectfully submitted by Darius Adle, PCS staff



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES
OFICINA DE SERVICIOS PARA LOS PADRES Y LA COMUNIDAD**

**Comité Asesor del Distrito para Aprendices de Inglés (DELAC)
ACTA DE LA REUNIÓN**

Jueves, 7 de diciembre de 2017

10 am – 1:00 pm

Auditorium de PCS

Llamada al Orden

Fernanda Colio, Presidenta, llamó el orden de la reunión a las 10:07 am.

Juramento a la bandera

Lluvia Saenz dirigió el juramento a la bandera.

Comentarios Públicos

Deyanira Hooper, Representante de relaciones públicas, dirigió el comentario público.

3. Diana Guillen
4. Juan Godínez

Actualización de la Oficina de Servicios para los Padres y la Comunidad

La Dra. Rosalinda Lugo, Administradora, habló sobre los incendios y expresó solidaridad con las personas en las zonas de incendios. La Superintendente en funciones Vivian Ekchian se preocupó por la seguridad de todos, pero expresó que las reuniones en PCS ese día y el siguiente realizarían; se proporcionaría cuidado de niños para cualquier padre que llevará consigo a PCS un niño de edad escolar. La Dra. Lugo preguntó cuántas personas habían asistido a la capacitación sobre los procedimientos parlamentarios en la que el Sr. Fonseca presentó el día lunes anterior. Expresó que es importante que los líderes aprendan sobre las reglas como las Reglas del Orden de Robert para el Orden Parlamentario. Ella indicó que fue sugerido que en las reuniones es de buen uso dirigirse a otros miembros por dicho nombre, miembro. De esa manera se expresa más respeto entre sí y se personaliza su cargo o puesto. El respeto significa respeto para todos que incluye a los niños, padres, maestros, empleados, así como otras personas. Dr. Lugo hizo referencia a la reunión de la Superintendente con los comités que se llevó a cabo el 29 de noviembre, así como a las próximas charlas de datos con los padres a medida que señaló el tablero de datos en la pantalla. Las próximas reuniones sobre el tablero de datos se programaron para el 23 de enero y 28 de febrero y se enfatizó su importancia. La reunión sobre SBAC se programó para el 20 marzo de 2018. La próxima reunión con la Superintendente se programó para el 22 de febrero. En cuanto a los estatutos, los cuales fueron actualizados en el 2013, se mencionó que se necesitaban a 10 personas para que los revisaran. Repasó la cronología para la aprobación de ellos. La Dra. Lugo presentó al miembro de la Junta de Educación Scott Schmerelson. El Sr. indicó que había llegado del valle de humo y que le complacía que la Presidenta de DELAC era Fernanda Colio, constituyente de su

respectiva área. El Sr. Schmerelson agregó que hasta los miembros de la junta de educación deberían ser más respetuosos y prestar más atención cuando hablan los padres. Luz María Montoya indicó que es de suma importancia que lo sucedido en el paso, se quede en el pasado. Se necesita mejorar y dejar las cosas atrás. Continuó en decir que felicitaba a su miembro de la junta de educación por proveerle apoyo con diferentes escuelas en las que participa.

Recomendó capacitación para los coordinadores y los directores escolares. La Dra. Lugo indicó que se comunicaría con los Superintendentes Locales para más capacitaciones. La Dra. Lugo presentó a otros administradores presentes: Antonio Reveles, Administrador PACE de LDNE e Hilda Maldonado, Directora Ejecutiva, Departamento de Educación Multilingüe y Multicultural.

Toma de asistencia

El Sr. Pedro Tot, miembro, pasó la lista. Se logró quórum con 27 presentes.

Moción

Luz María Montoya hizo una moción para que las elecciones fueran en octubre; Luis García secundó la moción. La Sra. indicó que las escuelas terminan sus elecciones para el 30 de septiembre, preguntó, ¿por qué es necesario que los padres esperen hasta noviembre cuando ya casi medio año se ha ido? Diane Panossian, Administrador de PCS, hizo referencia a la afirmación de la Sra. Maria Daisy Ortiz e indicó que se agregaría a una subsecuente agenda porque este tema no estaba incluido en el orden del día. La Dra. Lugo indicó que se podía hacer una moción, pero que primero se tendría que agregar dicho tema a la agenda. Luz María Montoya enunció de nuevo su moción. La moción fue aprobada con 17 a favor, 0 en contra después de ser escrita varias veces.

Acta de la Reunión

Se les dio 4 minutos a los miembros para que leyeran el acta de la reunión de orientación y elecciones en noviembre. Rocío Elorza hizo la moción para aprobar el acta. Leslie López secundó la moción. Se aprobó la moción con 18 a favor y 0 en contra.

Informe del Presidente

Fernanda Colio agradeció a la Sra. Vivian Ekchian, Superintendente en Funciones, por haber sido tan receptiva en la última reunión de la Superintendente. Mencionó acerca de las gráficas sobre los datos de graduación y reclasificación para los diferentes subgrupos presentes en la reunión.

Moción

La Sra. María Daisy Ortiz hizo la moción para agregar comentario público a cada presentación hasta por 1 minuto cada uno. Fue secundada por Telma Aguilar. Durante la discusión se indicó que esto restaría tiempo para que los padres puedan expresar sus opiniones. La Dra. Lugo intercedió para indicar que los miembros estaban quebrantando el Decreto Greene al proponer tantas mociones. Se publicó la agenda con 72 horas de anticipación a la hora de inicio de la reunión. Cuando la Sra. Ortiz se quejó, la Dra. Lugo indicó que ella podía proponer su moción, pero que primero se tenía que agregar a la agenda por medio de un voto unánime." La Sra. Ortiz propuso su moción de diferente manera indicando, tal y como, lo siguiente, "Quisiera agregar a la agenda el tema del comentario público." Telma Aguilar la secundó. La moción falló con 4 a favor y 10 en contra.

Presentación: Solicitud Consolidada

Art Malicdem de la División de Servicios Presupuestarios dio inicio a su presentación. Indicó que la mayoría de la información que se entregó a los miembros proviene del sitio de Internet de la Secretaría de Educación del

Estado de California bajo la sección de Título I, II, III. La Sra. María Daisy Ortiz preguntó cuánto es asignado a cada escuela. El Sr. Malicdem contestó que estaba disponible mediante el sitio de Internet y que 85% del presupuesto se destina a las escuelas, el cual es un número bastante alto. Título III aplica a DELAC. Hay más de 60 programas categóricos. Hilda Maldonado Directora Ejecutiva del Departamento de Educación Multilingüe y Multicultural expresó que el Título I, II y III son fondos federales y que pueden ser retirados. Por tanto—como ejemplo—no se permite contratar un maestro a través de esos fondos. Los fondos solamente son para el rendimiento académico.

Al medio día, la Sra. María Daisy Ortiz preguntó si aún había quórum. Con 24 miembros presentes ya no había quórum.

Presentación: Cómo desarrollar una recomendación, Lucio García, Asesor Pedagógico de Padres del Distrito

Local Sur

Lucio García, asesor de padres, hizo una presentación referente a las características de una recomendación de DELAC ideal y cómo se debería de redactar al escribir, “Los miembros del DELAC recomiendan que...” en vez de, “Queremos...” o “Quisiéramos que...” Deben de ser específicas sin hacer referencia a una escuela o estudiante en particular. Debido al tiempo limitado, el Sr. García indicó que presentaría la segunda parte de esta presentación en otro momento. También indicó que uno de los deberes más importantes de DELAC es hacer lo anterior.

2. Presentación: Plan Maestro para Aprendices de Inglés,

- Identificación
- Opciones de programas académicos, a nivel primario y secundario
- Reclasificación

Hilda Maldonado, Directora Ejecutiva. Departamento de Educación Multilingüe y Multicultural presentó acerca de los Programas de Inmersión de Dos Idiomas en LAUSD a través de los años y los requisitos para la reclasificación de los aprendices de inglés. Los datos claramente mostraron que los estudiantes en el programa de inmersión en dos idiomas se desempeñan mejor que los estudiantes no inscritos en este programa. En dicho momento, el Distrito cuenta con programas de inmersión en dos idiomas en francés, mandarín y español, y programas bidireccionales en español, coreano, mandarín, armenio y árabe.

Anuncios por parte de los miembros y del personal de PCS

Paloma Zuniga, Vicepresidenta, expresó que todos estaban en etapa de aprendizaje y que se necesitaba respetar el tiempo de las personas que comparten su información. La Sra. María Daisy Ortiz anunció acerca de una próxima reunión que se realizaría en Miguel Contreras.

Borrador de la Política título /s I de LAUSD para la participación de los padres y las familias

Diane Panossian mencionó una hoja informativa para las próximas reuniones el miércoles 24 de enero de 2018 y martes 6 de febrero de 2018 de 10am a 1pm en PCS. Estas reuniones son para que los miembros presenten sus aportaciones.

Jornada Pedagógica: Angie Cardenas anunció que habría una conferencia el 3 de febrero de 2017 en la Universidad Loyola Marymount que normalmente cuesta \$140. Había 10 a 15 plazas disponibles para los miembros del DELAC.

Clausura de la Reunión

Fernanda Colio, Presidenta de DELAC, clausuró la reunión a las 12:53pm.

Acta respetuosamente entregada por Darius Adle, Empleado de PCS